

# Tandheelkunde 8 Hygiene und Parodontologie, Prophylaxe vs. Scaling und Wurzelglättung



*Hygiëne en parodontologie, profylaxe versus scaling en root planing*

<https://app.colanguage.com/nl/duits/leerplan/dentistry/8>

<b>Die Parodontitis</b>	<i>(Parodontitis)</i>	<b>Die Prophylaxe</b>	<i>(Profylaxe)</i>
<b>Die Gingivitis</b>	<i>(Gingivitis)</i>	<b>Die Zahnsteinentfernung</b>	<i>(Tandsteenverwijdering)</i>
<b>Die Plaque</b>	<i>(Plaque)</i>	<b>Die Wurzelglättung</b>	<i>(Wortelvlakklaring)</i>
<b>Die</b>	<i>(Tandvleeszakje)</i>	<b>Das Scaling (Scaling und Root Planing)</b>	<i>(Scaling (scaling en root planing))</i>
<b>Zahnfleischtasche</b>		<b>Das Handinstrument</b>	<i>(Handinstrument)</i>
<b>Die Mundhygiene</b>	<i>(Mondhygiëne)</i>	<b>Die Kürettage</b>	<i>(Curettage)</i>
<b>Die</b>	<i>(Interdentale borstel)</i>	<b>Das Polieren</b>	<i>(Polijsten)</i>
<b>Interdentalbürste</b>		<b>Anwenden (anwenden)</b>	<i>(Toepassen (toepassen))</i>
<b>Die Zahnseide</b>	<i>(Tandzijde)</i>		
<b>Die</b>	<i>(Sonische tandenborstel)</i>	<b>Erklären (erklären)</b>	<i>(Uitleggen (uitleggen))</i>
<b>Schallzahnbürste</b>			
<b>Der</b>	<i>(Ultrasonen scaler)</i>		
<b>Ultraschallscaler</b>			

# 1.Oefeningen

## 1. E-Mail



U krijgt een e-mail van uw collega mondhygiënist. U moet antwoorden, de behandeling eenvoudig aan de patiënt uitleggen en een paar punten voor de mondverzorging noemen.

**Betreff:** Vorbereitung auf das Gespräch mit Herrn König (Parodontitis)

Liebe Frau Doktor Müller,

morgen kommt **Herr König** zur Kontrolle. Er hatte vor 3 Monaten eine **Parodontitis-Behandlung mit Scaling und Root Planing**.

Ich habe heute eine **professionelle Zahnreinigung** bei ihm gemacht. Dabei habe ich:

- **Zahnsteinentfernung** und **supragingivale Reinigung** (über dem Zahnfleischrand) gemacht,
- mit dem **Ultraschallgerät** und **Handinstrumenten** gearbeitet,
- eine **Taschentiefenmessung** gemacht – die Werte sind besser, aber an zwei Zähnen blutet es noch bei der **Sondierung**,
- am Ende **Politur** und **Fluoridierung** durchgeführt.

Herr König versteht den Unterschied zwischen der normalen **Prophylaxe / Zahnreinigung** und dem früheren **Scaling und Root Planing** noch nicht gut. Er fragt immer: „Warum war die andere Behandlung so lang und unangenehm?“

Können Sie ihm morgen bitte **einfach** erklären,

- was der Unterschied ist zwischen der heutigen Zahnreinigung und der Therapie in den **tiefen Zahnfleischtaschen**,
- warum **subgingivale Reinigung** (unter dem Zahnfleisch) wichtig ist,
- und wie er seine **Mundhygiene individuell anpassen** soll (z.B. Interdentalbürsten, richtige Putztechnik)?

Dann kann er die **parodontale Nachsorge** besser verstehen.

Vielen Dank und viele Grüße

**Lisa Weber**

Dentalhygienikerin

**Schrijf een passende reactie:** *vielen Dank für Ihre E-Mail. Gern erkläre ich Herrn König, dass ... / ich werde ihm sagen, dass die normale Zahnreinigung ... und dass Scaling und Root Planing ... / außerdem möchte ich ihm für die Mundhygiene empfehlen, dass ...*

## 2. Kies de juiste oplossing

1. Bei der Prophylaxe \_\_\_\_\_ ich dem Patienten, wie er seine Mundhygiene zu Hause verbessern kann. *(Bij de profylaxe leg ik de patiënt uit hoe hij zijn mondhygiëne thuis kan verbeteren.)*  
 a. erklārt      b. erklārt      c. erklāre      d. erklāren
2. Vor der Zahnsteinentfernung \_\_\_\_\_ wir, ob der Patient eine Lokalanästhesie braucht. *(Voor het verwijderen van tandsteen controleren wij of de patiënt een lokale verdoving nodig heeft.)*  
 a. kontrolliere      b. kontrollierst      c. kontrollieren      d. kontrolliert
3. Bei einer Parodontitis \_\_\_\_\_ wir die Zahnfleischtaschen mit Handscaler und Ultraschallinstrumenten. *(Bij parodontitis reinigen wij de tandvleestassen met handscalers en ultrasone instrumenten.)*  
 a. reinige      b. reinigen      c. reinigt      d. reinigt
4. Anschließend \_\_\_\_\_ die Prophylaxeassistentin dem Patienten die individualisierte Putztechnik mit Interdentālbürste und Mundspūlung. *(Vervolgens toont de profylaxeassistent de patiënt de geindividualiseerde poetstechniek met interdentaalborstel en mondspoeling.)*  
 a. zeigt      b. zeigen      c. zeigt      d. zeige

1. erklāre 2. kontrollieren 3. reinigen 4. zeigt

### 3. Voltooi de dialogen

#### a. Patient fragt nach PZR und Parodontitis

**Zahnarzt Dr. Weber:** *Frau König, bei Ihnen sehe ich eine Parodontitis, also eine Entzündung vom Zahnhalteapparat, nicht nur etwas Zahnstein.* *(Mevrouw König, ik zie bij u parodontitis, dus een ontsteking van het steunweefsel rond de tanden, niet alleen wat tandsteen.)*

**Patientin Frau König:** 1. \_\_\_\_\_ *(Betekent dat dat een gewone professionele gebitsreiniging niet voldoende is?)*

**Zahnarzt Dr. Weber:** *Genau, die PZR ist Prophylaxe an der Oberfläche, aber bei Ihnen brauchen wir zusätzlich ein Scaling und Root-Planing, also eine tiefe Reinigung der Zahnfleischtaschen.* *(Precies. De PZR is een oppervlakkige preventieve reiniging, maar bij u hebben we daarnaast een scaling en root planing nodig: een diepe reiniging van de tandvleeszakken.)*

**Patientin Frau König:** 2. \_\_\_\_\_ *(Oké, dan wil ik graag weten hoe de behandeling verloopt en wat ik thuis aan mijn mondhygiëne moet veranderen.)*

#### b. Mundhygieneanleitung nach Scaling und Root-Planing

**Dentalhygienikerin Frau Schmitt:** *Herr Ali, nach dem Scaling und Root-Planing ist eine gute Prophylaxe zu Hause sehr wichtig, sonst kommen die Zahnfleischtaschen wieder zurück.* *(Meneer Ali, na de scaling en root planing is goede mondverzorging thuis heel belangrijk; anders kunnen de tandvleeszakken terugkomen.)*

**Patient Herr Ali:** 3. \_\_\_\_\_ *(Ik poets al twee keer per dag, is dat niet genoeg?)*

**Dentalhygienikerin Frau Schmitt:** *Das ist gut, aber Sie brauchen zusätzlich Zahnseide oder eine Interdentalbürste, ich zeige Ihnen jetzt genau, wie Sie das benutzen.*

*(Dat is goed, maar u heeft daarnaast het gebruik van tandzijde of een rager nodig. Ik laat u nu precies zien hoe u dat moet doen.)*

**Patient Herr Ali:**

4. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

*(Dank u, legt u het alstublieft rustig uit, dan kan ik de mondhygiëne thuis goed uitvoeren.)*

1. Heißt das, eine normale professionelle Zahnreinigung reicht nicht aus? 2. Okay, dann möchte ich gern wissen, wie die Behandlung abläuft und was ich zu Hause bei der Mundhygiene ändern muss. 3. Ich putze schon zweimal am Tag, reicht das nicht? 4. Danke, bitte erklären Sie es langsam, dann kann ich die Mundhygiene zuhause richtig machen.

5. Beantwoord de vragen met het vocabulaire uit dit hoofdstuk.

1. 1. Eine Patientin mit gesunder Gingiva fragt Sie: „Brauche ich wirklich eine professionelle Zahnreinigung?“ Wie erklären Sie ihr kurz den Sinn der Prophylaxe in Ihrer Praxis? 2. Ein neuer Patient hat Parodontitis und ist verunsichert. Wie erklären Sie in einfachen Worten den Unterschied zwischen einer normalen Zahnreinigung und Scaling und Root Planing? 3. Sie geben einer vielbeschäftigten Managerin eine Mundhygieneanleitung. Welche zwei Hilfsmittel für die tägliche Reinigung empfehlen Sie ihr zu Hause und wie begründen Sie das kurz? 4. Bei der Kontrolle sehen Sie wieder viel Plaque und Zahnstein. Wie sprechen Sie den Patienten höflich darauf an und welchen nächsten Schritt schlagen Sie vor?

5. Schrijf 4 of 5 zinnen waarin u een patiënt eenvoudig uitlegt waarom scaling en root planing belangrijk zijn bij parodontitis en wat de patiënt thuis moet doen.

Bei einer Parodontitis ist es wichtig, dass ... / Wir entfernen Beläge nicht nur über, sondern auch unter dem Zahnfleisch. / Zu Hause sollten Sie jeden Tag ... / So können wir verhindern, dass die Entzündung wiederkommt.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_